

## Юбилей

УДК 811.152'28'373.21(092)(045)

*Н. М. Абросимова*

**ВАЛЬДЕК ПАЛЬ — ИССЛЕДОВАТЕЛЬ МОРДОВСКИХ  
(ЭРЗЯНСКОГО И МОКШАНСКОГО) ЯЗЫКОВ  
(К 95-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ)**



30 июня 2022 года исполнилось бы 95 лет международно признанному ученому-финно-угроведу, эстонскому топонимисту, исследователю мордовских языков, профессору Вальдеку Палю (1927–2013). Лексикографические труды по эстонскому языку, работы по морфологии мордовских языков являются выдающимся вкладом ученого в лингвистическое финно-угроведение.

*Ключевые слова:* Вальдек Паль, финно-угорское языкознание, топонимика, эстонские диалекты, мордовские языки, эрзянский язык.

DOI: 10.35634/2224-9443-2023-17-3-443-445

Профессор Вальдек Паль родился 30 июня 1927 г. в волости Тартумаа, ушел из жизни 17 апреля 2013 г. в Таллине. В 1947 г. окончил Тартускую учительскую семинарию, а в 1952 г. получил высшее образование в Тартуском государственном университете на кафедре финно-угорских языков по специальности «эстонская филология». Преподавателем и наставником Вальдека Паля был известный академик и этнограф Пауль Аристэ, благодаря которому у молодого Паля возник повышенный интерес к языкам других финно-угорских народов. Примечательно, что первые научные публикации Вальдека Паля были посвящены мордовским языками. Как он позже сказал о себе в одном из интервью Эви Росс в научном журнале *Oma keel* («Свой язык»): «Любовь к мордовским языкам зародилась ещё в моей молодости, и длится по сей день» [Ross 2002, 101-102]. Из других рукописных воспоминаний профессора: «Я закончил Тартуский университет в 1952 г. и был учеником Пауля Аристэ и Паулы Пальмеос. На курсах истории финно-угорских языков немного узнал и о мордовских языках. В то время у Пауля Аристэ был составлен академический план при Тартуском университете подготовить специалистов по каждому уральскому языку. Как считал Пауль Аристэ, благодаря этой мере в университете можно было бы собрать такую научную команду финно-угорских специалистов, совместно с которыми появилась бы возможность создать серьезный центр уральских языков. И таким образом я совместно с языковедом Вальменом Халлапом начал изучение мордовских языков. В 1952 г. я стал аспирантом Пауля Аристэ. Конечно, плану Пауля Аристэ относительно мордовских языков этим было положено хорошее начало, однако он так и остался неоконченным. В итоге я защитил кандидатскую диссертацию по мордовским языкам, однако в самом расцвете своей карьеры мне пришлось сменить научное направление в другом русле. Таким образом, этому академическому плану не суждено было сбыться. В 1952 г. началось мое первое знакомство с текстами на мордовских языках и обработка теоретической литературы. В 1953 году я совершил свою первую экспедицию в Мордовскую АССР, а в 1954 г. – вторую» [Pall, 2005].

В 1955 г. Вальдек Паль защитил кандидатскую диссертацию на тему «Времена и наклонения в мордовских языках» и в этом же году поступил на должность старшего преподавателя в Таллинском педагогическом институте им. Э. Вильде (ныне Таллинский университет).

### **Научная деятельность**

Самый плодотворный период научной деятельности Вальдека Паля пришелся на 1957 г., когда он приступил к работе в Институте языка и литературы (Keele ja Kirjanduse Instituudi / Eesti Keele Instituut) при Эстонской академии наук, в стенах которого молодой исследователь сформировался в разностороннего и профессионального ученого-лингвиста. В Институте языка Паль начинает изучать эстонских диалекты и топонимы. В дальнейшем научный путь языковеда был связан как с Институтом языка и литературы, так и с Таллинским университетом [Viikberg 2013, 237-239].

Кроме исследования топонимов, основной работой Вальдека Паля было изучение диалектов эстонского языка. В 1972–1975 гг. В. Паль являлся руководителем 285-й рабочей научно-

исследовательской группы по топонимике. В 1975–1990 гг. он возглавлял сектор диалектологии, позднее, в 1992–1995 гг. работал главным научным сотрудником. Почти 15 лет Вальдек Паль руководил отделом сектора диалектологии и кропотливо изучал материалы большого диалектологического архива, занимался научными публикациями. В 1982 и 1989 гг. выходит в свет *Väike murdesõnastik I–II* (1982, 1989) («Малый словарь диалектных слов»), а в 1994 г. публикуется дополненный вариант *Idamurde sõnastik* («Словарь восточного диалекта») (1994) [Kallasmaa 2013, 478–479]. В 2003 г. в Институте эстонского языка под главной редакцией Вальдека Паля выходит в свет *Soome-eesti suursõnaraamat* («Большой финско-эстонский словарь»).

Кроме научно-исследовательской работы Вальдек Паль занимался преподавательской деятельностью. В Таллинском университете он вел курсы «Топонимика» и «Эрзянский язык», руководил дипломными работами эрзянских студентов, которые приезжали учиться из Мордовии. В 1996 г. Вальдек Паль издает учебник по эрзянскому языку на базе эстонского языка *Ersa keel. Õpiku konspekt ja sõnaloend* («Эрзянский язык. Конспект и словарик»). Вместе со своими эстонскими студентами Паль посещал мероприятия, организованные эрзянско-мокшанским культурным обществом «Сятко» в г. Таллинне. Примечательно, что как с членами общества «Сятко», так и со своими студентками из Мордовии он общался на эрзянском языке.

В период преподавания в Таллинском университете с 1978 по 1996 гг. Вальдеку Палю было присвоено звание профессора, а чуть позже, в 1997 г. – звание почетного профессора.

### Награды

Профессор Вальдек Паль имел несколько почетных званий и наград: иностранный член Финно-угорского общества (1971), иностранный член общества «Калевала» (1979), член-корреспондент Общества финской литературы (1982), иностранный член Финской Академии наук (1991), почетный член Общества ономастики Эстонии (1999). Научная деятельность В. Паля была высоко оценена на государственном уровне – в 2001 г. он был награжден орденом Белой звезды IV степени, а в 2002 г. – премией Фердинанда Видемана в области языкознания. В 2010 г. ученый был удостоен ордена Финского Льва. В 1998 г. Вальдек Палю было присвоено звание почетного члена Общества родного языка (Emakeele Selts).

### Наследие Вальдека Паля

Имея большое количество званий и наград, профессор Вальдек Паль был по натуре скромным и не любил особо выделяться. Он был немногословен, однако имел огромный багаж знаний о всех финно-угорских языках. В 2013 г. при Таллинском университете был учрежден фонд имени Вальдека Паля. Учредителями фонда являлись эрзянско-мокшанское культурное общество «Сятко» (председатель Наталья Абросимова, студентка Вальдека Паля) и старший сын ученого – Имре Паль. Целью фонда является увековечение памяти Вальдека Паля. Его деятельность связана с инициативами культурного общества «Сятко» по поддержке финно-угорской науки и культуры, а именно с:

- реализацией проектов финно-угорской культурной направленности (проведение семинаров, конференций, выставок, курсов);
- изданием печатной продукции;
- проведением вечеров памяти;
- сохранением культурного наследия эрзян и мокшан, проживающих в Эстонии;
- выплатой стипендий активным финно-угорским деятелям.

После смерти ученого эрзянско-мокшанское культурное общество «Сятко» получило из рук его семьи огромную библиотеку с уникальными экземплярами исторических раритетных книг, документов и рукописей автора. Следует отметить, что библиотека Вальдека Паля включает в себя научное и мемориальное наследие, связанное практически со всеми финно-угорскими языками. Прежде всего, это научные книги с авторскими посвящениями от известных исследователей финно-угорских языков – П. Аристэ, П. Зайкова, Д. Цыганкина, В. Лыткина, К. Вийка, Д. Надькина и др., огромное количество словарей, научные труды Й. Аавика, А. Альквиста, Х. Паасонена, Д. Бубриха, Ф. Видемана, М. Евсевьева и др. Особую ценность представляют рукописи В. Паля, которые он не успел опубликовать при жизни, а также записи, сделанные в ходе экспедиций и полевых работ в Мордовской АССР. Также мало кому известно, что Вальдек Паль занимался в свободное от научной деятельности время словотворчеством, писал стихи и юморески, которые никогда и нигде не публиковались.

По инициативе общества «Сятко» в Таллинском университете в декабре 2013 года был организован вечер памяти, на котором присутствовали ведущие эстонские языковеды, коллеги, студенты и члены семьи Вальдека Паля. В июне 2017 года в Институте эстонского языка общество «Сятко» сов-



местно с Обществом родного языка (Emakeele Selts) провели научный семинар *Nimed. Murded. Keeled* («Имена. Диалекты. Языки»), приуроченный к 90-летию юбилею профессора. На обоих мероприятиях прозвучали интересные доклады, разносторонне раскрывающие научные направления профессора: результаты исследований географических названий, мордовских языков, диалектов эстонского языка, интересные факты о полевых работах и экспедициях, которые для многих были малоизвестны, а также воспоминания коллег-языковедов.

Вышеприведенные сведения о научной деятельности Вальдека Паля позволяют сделать вывод, что он внес неоценимый вклад в финно-угорское языкознание. Словари, составленные под редакцией Вальдека Паля, сегодня представляют как научный, так и практический интерес в дальнейшем развитии эстонского языкознания. Проведенные В. Палем исследования по мордовским языкам положили начало преподаванию эрзянского языка в современных вузах Эстонии. Огромная коллекция научных периодических журналов, авторские посвящения от корифеев финно-угорского языкознания, многочисленные словари и раритетные издания в библиотеке профессора говорят о его весьма разностороннем интересе к грамматике языков родственных народов. Несомненно, наследие Вальдека Паля сыграет важную роль в сохранении и популяризации финно-угорских языков и финно-угорского мира в целом.

## ЛИТЕРАТУРА

*Kallasmaa M.* In memoriam. Professor Valdek Pall (30. VI 1927–17. IV2013) // Keel ja Kirjandus, 2013. C. 478–479.

*Pall V.* Eestlastest ja mordva keeltest // Fenno-Ugria Hõimuklubi. 2.03.2005

*Ross E.* Intervjuu. Valdek Pall // Oma keel, 2002, C. 101–102.

*Viikberg J.* Valdek Pall in memoriam 30. Juni 1927–17. April 2013 // Linguistica Uralica, 2013. C. 237–239.

Поступила в редакцию 26.01.2023

**Абросимова Наталья Михайловна**

доктор философии (PhD)

г. Таллин

E-mail: ersalanna@gmail.com

*N. M. Abrosimova*

**VALDEK PALL – RESEARCHER OF THE MORDOVIAN (ERZYA AND MOKSHA) LANGUAGES (ON THE 95<sup>TH</sup> ANNIVERSARY OF HIS BIRTH)**

DOI: 10.35634/2224-9443-2023-17-3-443-445

On June 30, 2022, the internationally recognized Finno-Ugric scholar, Estonian toponymist, researcher of Mordovian languages, Professor Valdek Pall (1927–2013) would have turned 95 years old. Lexicographical works on the Estonian language, works on the morphology of the Mordovian languages are an outstanding contribution of the scientist to Finno-Ugric linguistics.

*Keywords:* Finno-Ugric linguistics, toponymy, Estonian dialects, Mordovian languages, Erzya language

**Citation:** Yearbook of Finno-Ugric Studies, 2023, vol.17, issue 3, pp. 443–445. In Russian.

## REFERENCES

**Kallasmaa M.** In memoriam. Professor Valdek Pall (30. VI 1927–17. IV2013) // Keel ja Kirjandus, 2013. C. 478–479. In Estonian.

**Pall V.** Eestlastest ja mordva keeltest // Fenno-Ugria Hõimuklubi. 2.03.2005. In Estonian.

**Ross E.** Intervjuu. Valdek Pall // Oma keel, 2002, C. 101–102. In Estonian.

**Viikberg J.** Valdek Pall in memoriam 30. Juni 1927–17. April 2013 // Linguistica Uralica, 2013. C. 237–239. In German.

Received 26.01.2023

**Abrosimova Natalya Mikhailovna**

Doctor of Philosophy (PhD)

Tallinn

E-mail: ersalanna@gmail.com